

THÔNG BÁO BẰNG VĂN BẢN VỀ QUYỀN LỢI CỦA NGƯỜI THỤ HƯỞNG ĐỐI VỚI TEFAP

Tên Tổ Chức: _____

Vì chương trình này được hỗ trợ toàn bộ hoặc một phần bằng nguồn viện trợ tài chính từ Chính Phủ Liên Bang nên chúng tôi phải thông báo cho quý vị rằng:

- (1) Chúng tôi không được phân biệt đối xử với quý vị trên cơ sở tôn giáo, tín ngưỡng tôn giáo, sự từ chối theo tín ngưỡng tôn giáo hoặc sự từ chối tham dự hoặc tham gia vào một hoạt động tôn giáo;
- (2) Chúng tôi không được yêu cầu quý vị tham dự hoặc tham gia vào bất kỳ hoạt động tôn giáo rõ ràng nào (bao gồm cả những hoạt động liên quan đến nội dung tôn giáo công khai như thờ cúng, giảng dạy tôn giáo hoặc truyền đạo) do tổ chức của chúng tôi cung cấp, việc quý vị tham gia vào các hoạt động đó phải hoàn toàn mang tính tự nguyện;
- (3) Chúng tôi phải tách biệt thời gian hoặc địa điểm diễn ra hoạt động tôn giáo rõ ràng được tư nhân tài trợ (bao gồm cả những hoạt động liên quan đến nội dung tôn giáo công khai như thờ cúng, giảng dạy tôn giáo hoặc truyền đạo) với hoạt động được hỗ trợ bằng viện trợ tài chính trực tiếp của Liên Bang; và
- (4) Quý vị có quyền báo cáo hành vi vi phạm các quy tắc bảo vệ này, bao gồm cả mọi hành vi từ chối cung cấp dịch vụ hoặc quyền lợi của một tổ chức, bằng cách liên hệ hoặc nộp văn bản khiếu nại cho Văn Phòng Trợ Lý Bộ Trưởng về Dân Quyền (Office of the Assistant Secretary for Civil Rights), Trung Tâm Thực Thi Dân Quyền (Center for Civil Rights Enforcement), Ban Xử Lý Khiếu Nại Chương Trình (Program Complaint Division) qua đường bưu điện, fax hoặc email theo địa chỉ:

Đường bưu điện:

United States Department of Agriculture
Director, Center for Civil Rights Enforcement
1400 Independence Avenue, SW
Washington, DC 20250-9410

Fax: (202) 690-7442

Email: program.intake@usda.gov

- (5) Nếu muốn tìm hiểu xem có tổ chức nào khác được liên bang tài trợ cung cấp những dịch vụ này trong khu vực của quý vị hay không, vui lòng liên hệ với **Đường Dây Cứu Đói của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (United States Department of Agriculture, USDA):**
- Qua Điện Thoại: 1-866-3-HUNGRY hoặc 1-877-8-HAMBRE để trao đổi với người đại diện từ 7:00 SA đến 10:00 CH theo Giờ Miền Đông.
 - Qua Tin Nhắn Văn Bản: Gửi tin nhắn đến số 914-342-7744 kèm theo câu hỏi có thể bao gồm từ khóa như “thức ăn”, “mùa hè”, “bữa ăn”, v.v. để nhận phản hồi tự động về nguồn thực phẩm ở gần một địa chỉ và/hoặc mã bưu chính.

Chúng tôi phải gửi thông báo bằng văn bản này cho quý vị trước khi quý vị đăng ký chương trình hoặc nhận dịch vụ từ chương trình, trừ phi bản chất của dịch vụ được cung cấp hoặc trường hợp cấp bách khiến chúng tôi không thể đưa ra thông báo này trước khi cung cấp dịch vụ trên thực tế. Trong trường hợp đó, chúng tôi phải gửi thông báo này cho quý vị sớm nhất có thể.